

## 8. Modtagelse af gave fra IOC til træplantning (2009-144656)

Kommunen har fået en gave fra Den Internationale Olympiske Komité (IOC) til plantning af træer på DSB-området. Med denne indstilling fordeles midlerne mellem Teknik- og Miljøforvaltningen og Økonomiforvaltningen.

### INDSTILLING OG Beslutning

Teknik- og Miljøforvaltningen og Økonomiforvaltningen indstiller, at Teknik- og Miljøudvalget og Økonomiudvalget over for Borgerrepræsentationen anbefaler,

1. at de bevillingsmæssige ændringer i bilag 1, som følge af IOC's gave på 0,372 mio. kr. til Københavns Kommune, godkendes. Indtægterne fordeles mellem Økonomiforvaltningen og Teknik- og Miljøforvaltningen,
2. at indtægterne på i alt 0,372 mio. kr. (50.000 euro) fra IOC fordeles som følger (i bilag 1 præciseres de bevillingsmæssige ændringer):
  - a. 0,282 mio. kr. til Teknik- og Miljøforvaltningen i år 2011 til plantning af træer på DSB-området vest for Mjølnerparken,
  - b. 65.000 kr. til betaling af fondsmoms, samt
  - c. 25.000 kr. til at dække et merforbrug afholdt af Økonomiforvaltningen i 2009 i forbindelse med modtagelse af gaven fra IOC samt dækning af udgifter til den officielle ceremoni.
3. at der gives en anlægsbevilling på 0,282 mio. kr. (2011 p/l) til Teknik- og Miljøudvalgets bevilling Ordinær Anlæg, funktion 0.28.20.3 (Grønne områder og naturpladser) i år 2011 til plantning af træer på DSB-området vest for Mjølnerparken. Anlægsbevillingen gives med forbehold for vedtagelsen af budget 2011.

### Problemstilling

Københavns Kommune har i forbindelse med Den Internationale Olympiske Komité's (IOC) kongres i København i oktober 2009 modtaget en gave på 50.000€ af IOC. Beløbet skal efter aftale med IOC bruges til plantning af 115 træer på DSB-området ved Mjølnerparken.

DSB-området indgår som projekt i Partnerskabet med Realdania om byudvikling af Mimersgadekvarteret. Træplantningen skal således koordineres med Partnerskabets udviklingsplaner for området. Parterne, herunder Realdania og Områdefornyelsen i Mimersgadekvarteret har godkendt modtagelsen af træerne.

Borgerrepræsentationen godkendte den 2. april 2009 en etapeinddelt proces for udvikling af DSB-området. Træplantningen skal koordineres i forhold til denne proces. Teknik- og Miljøforvaltningen har projektledelsen for udviklingen af DSB-området og er ansvarlig for træplantningen.

De første fem træer blev plantet på DSB-området ved en officiel event den 6. oktober 2009 under IOC's kongres, hvor Københavns Kommune takkede IOC officielt. Begivenheden markerede

samtidig indvielsen af det nylagte græs på størstedelen af DSB-arealet.

De donerede midler fra IOC skal med denne indstilling således overføres til Teknik- og Miljøforvaltningens og Økonomiforvaltningens bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med plantning af de første fem træer og den officielle event.

### **Løsning**

Forvaltningerne vurderer, at donationen af træer fra IOC vil udgøre et værdifuldt bidrag til udviklingen af DSB-arealet og øge mulighederne for anlæg af aktiviteter i den fremtidige park. Partnerskabets midler til den samlede park er begrænsede, og donationen fra IOC vil frigive midler, der tidligere var afsat til beplantning, til andre tiltag i parken efter borgernes ønsker om parkens udvikling.

Forvaltningerne har aftalt med IOC, at de resterende træer plantes, når der er udarbejdet en endelig plan for udviklingen af DSB-arealet. Såfremt det viser sig, at der ikke kan indpasses 115 træer på DSB-arealet, er det aftalt med IOC, at det resterende antal plantes på Superkilen. Partnerskabet med Realdania om Byudvikling af Mimersgadekvarteret har godkendt denne model.

Ifølge den etapeinddelte plan for udvikling af DSB-arealet vedtaget af Borgerrepræsentationen den 2. april 2009 skal fra efteråret 2009 til foråret 2010 igangsættes en lokal proces, som skal danne grundlag for forslag til skelet for parken (randbeplantning, stisystemer, bænke mv.) Anlæg heraf vil foregå ultimo 2010 / primo 2011.

Fra efteråret 2010 til forår 2011 gennemføres en lokal proces, der skal danne grundlag for forslag om permanente tiltag og aktivitetsmuligheder i parken. Anlæg heraf vil foregå i efteråret 2011. Placering og plantning af træer doneret af IOC forventes at blive en del af borgerprocessen om parkens skelet. Træerne forventes plantet primo 2011.

### **Økonomi**

IOC har doneret 50.000 € til plantning af træer på DSB-arealet. Dette beløb svarer pr. december 2009 til 372.000 kr.

Økonomiforvaltningen har i forbindelse med begivenheden d. 6. oktober 2009 haft udgifter på 25.000 kr., der søges dækket af gaven fra IOC i år 2010.

Derudover skal der betales 17,5 pct. i fondsmoms, svarende til 65.000 kr..

Resten af beløbet, 282.000 kr., ønsker Teknik- og Miljøforvaltningen at bruge i 2011 til plantning af træerne på DSB-arealet. Der søges om frigivelse af midlerne, således at træplantningen kan indgå i projektets øvrige tiltag, som blev godkendt af Borgerrepræsentationen d. 2. april 2009.

Indtægterne tilfalder kommunen i 2010, mens udgiften først falder i 2011, i mellemtiden vil pengene ligge i kassen.

I bilag 1 præciseres de bevillingsmæssige ændringer med bevilling og funktion.

### **Videre proces**

Såfremt indstillingen godkendes overføres midler til træplantning til Teknik- og Miljøforvaltningens

budget for 2011, og træerne vil indgå i den videre proces for udvikling af aktivitetspark på DSB-arealet i henhold til BR-beslutning den 2. april 2009 (2008-81389). Træerne forventes plantet primo 2011.

Claus Juhl

Hjalte Aaberg

## Oversigt over politisk behandling

### Modtagelse af gave fra IOC til træplantning

Kommunen har fået en gave fra Den Internationale Olympiske Komité (IOC) til plantning af træer på DSB-arealet. Med denne indstilling fordeles midlerne mellem Teknik- og Miljøforvaltningen og Økonomiforvaltningen.

### INDSTILLING OG BESLUTNING

Teknik- og Miljøforvaltningen og Økonomiforvaltningen indstiller, at Teknik- og Miljøudvalget og Økonomiudvalget overfor Borgerrepræsentationen anbefaler,

1. at de bevillingsmæssige ændringer i bilag 1, som følge af IOCs gave på 0,372 mio. kr. til Københavns Kommune, godkendes. Indtægterne fordeles mellem Økonomiforvaltningen og Teknik- og Miljøforvaltningen.
2. at indtægterne på i alt 0,372 mio. kr. (50.000 euro) fra IOC fordeles som følger (i bilag 1 præciseres de bevillingsmæssige ændringer):
  - a. 0,282 mio. kr. til Teknik- og Miljøforvaltningen i år 2011 til plantning af træer på DSB-arealet vest for Mjølnerparken.
  - b. 65.000 kr. til betaling af fondsmoms.
  - c. 25.000 kr. til at dække et merforbrug afholdt af Økonomiforvaltningen i 2009 i forbindelse med modtagelse af gaven fra IOC samt dækning af udgifter til den officielle ceremoni.
3. at der gives en anlægsbevilling på 0,282 mio. kr. (2011 p/l) til Teknik- og Miljøudvalgets bevilling Ordinær Anlæg, funktion 0.28.20.3 (Grønne områder og naturpladser) i år 2011 til plantning af træer på DSB-arealet vest for Mjølnerparken. Anlægsbevillingen gives med forbehold for vedtagelsen af budget 2011.

#### **Teknik- og Miljøudvalgets beslutning i mødet den 25. februar 2010**

Indstillingen blev anbefalet.

#### **bilag**

[1 - Bevillingsmæssige ændringer til modtagelse af gave fra IOC](#)

[2 - DSB-arealet, oversigtskort](#)

**Økonomiudvalgets beslutning den 09.03.2010**

**Indstillingen blev anbefalet.**

